

Questions orales

L'hon. John C. Crosbie (ministre des Pêches et des Océans et ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique): Madame la Présidente, le programme d'aide aux pêcheurs de l'Atlantique qui a été annoncé est en bonne voie.

À ce jour, on a reçu 458 demandes des pêcheurs et 1 199 des employés d'usine. On en a approuvé 161 pour les pêcheurs et 397 pour les employés d'usine. De nouvelles demandes arrivent chaque jour. Je crois que 43 usines ont été désignées.

La nature de ce programme est telle qu'il ne se déclenche que lorsque les employés qui n'ont pas trouvé de travail cette année ne reçoivent plus de prestations d'assurance-chômage ou lorsque les pêcheurs s'aperçoivent qu'il n'y a plus de poissons à prendre; c'est alors qu'ils doivent faire leur demande et s'ils répondent aux critères, ils sont admis dans des programmes de création d'emplois. Ces derniers sont en place.

Contrairement à ce que prétend le collègue du député qui a posé la question, il n'a pas fallu modifier les formulaires. On les a simplement améliorés. Il n'a jamais été impossible de s'en procurer.

M. Peterson: Votre temps est épuisé.

M. Crosbie: Pourquoi le député me rappelle-t-il à l'ordre? Pourquoi poser des questions si on ne veut pas écouter les réponses?

M. Brian Tobin (Humber—Sainte-Barbe—Baie Verte): Madame la Présidente, le ministre dit que le programme est bien lancé. Or, pas une seule usine de transformation du poisson et pas un seul pêcheur de la péninsule Great Northern n'a été désigné à ce jour.

Les députés devraient savoir que le 15 mai dernier, les pêcheurs et les travailleurs d'usine de la péninsule Great Northern ne touchaient absolument aucun revenu, que ce soit de la pêche, de l'assurance-chômage, de l'assistance sociale ou d'une aide fédérale quelconque. De nombreuses familles se trouvent maintenant dans une situation désespérée.

• (1435)

Le ministre pourrait-il me dire ce qu'il a l'intention de faire pour donner le coup d'envoi à ce programme, pour faire bouger les gens au ministère des Pêches et au ministère de l'Emploi et pour aider sans plus tarder les personnes qui en ont désespérément besoin?

L'hon. John C. Crosbie (ministre des Pêches et des Océans et ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique): Monsieur le Président, apparemment, le député n'écoute pas.

Il y a, sur la péninsule Great Northern, des gens qui ont déjà droit à une aide en vertu du programme d'indemnisation et d'adaptation pour les pêcheurs de morue du Nord et les travailleurs d'usine. Ces gens bénéficient déjà d'une aide.

Les pêcheurs ne pouvaient pas recevoir d'aide avant le 15 mai, date à partir de laquelle ils n'avaient plus droit à l'assurance-chômage. Les seuls pêcheurs qui ont droit à une aide maintenant sont ceux qui ne pourront pas capturer de poisson au cours de la présente saison de pêche. Ils pourront alors participer à des projets d'emploi.

C'est la même chose pour les travailleurs d'usines. Nous avons désigné 44 usines regroupant un total de 3 840 travailleurs, dont les usines Erik King Fisheries Ltd., Compak Seafoods, Long Range Seafood, Burnt Islands, Rose Blanche et Isle aux Morts, toutes situées au bas de la côte ouest de Terre-Neuve.

Nous répondrons aux besoins de la péninsule Great Northern au fur et à mesure qu'ils se manifesteront. Que le député soit rassuré, maintenant qu'il a donné son approbation, nous veillerons à répondre aux besoins au fur et à mesure qu'ils se manifesteront.

* * *

LES TRAVAUX PUBLICS

M. Steve Butland (Sault Ste. Marie): Madame la Présidente, ma question s'adresse au ministre des Travaux publics. Elle porte sur le canal de Sault Ste. Marie et son écluse, qui a déjà été une voie navigable internationale et qui n'est plus en service depuis six ans.

J'apprécie l'ardeur que le ministre a manifestée jusqu'à maintenant dans les discussions qui se poursuivent sur la remise en état de l'écluse. Il a même visité l'endroit. Cependant, la présente législature achève et l'affaire est toujours à l'état de projet.

Le ministre peut-il nous dire si le projet est en voie de se réaliser?

L'hon. Elmer M. MacKay (ministre des Travaux publics): Monsieur le Président, le député a raison. Il y a environ six ans, la société Fenco Engineers Inc. a fait savoir que cet élément historique de l'infrastructure du Canada avait besoin de réparations majeures.

Je partage l'intérêt du député pour ce canal historique et je veux faire quelque chose pour sa remise en état. Comme il le sait, le ministère des Travaux publics appuie